



Briselē, 2020. gada 22. oktobrī
(OR. en)

12178/20

Starpiestāžu lieta:
2020/0249(NLE)

SCH-EVAL 168
VISA 121
COMIX 499

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Datums:	2020. gada 20. oktobris
Saņēmējs:	delegācijas
Iepriekš. dok. Nr.:	11300/20
Temats:	Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta ieteikumu par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2020. gada izvērtēšanā par to, kā Vācija piemēro Šengenas <i>acquis</i> kopējās vīzu politikas jomā

Pielikumā ir pievienots Padomes Īstenošanas lēmums, kurā izklāsta ieteikumu par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2020. gada izvērtēšanā par to, kā Vācija piemēro Šengenas *acquis* kopējās vīzu politikas jomā; minētais lēmums tika pieņemts 2020. gada 20. oktobrī, izmantojot rakstisko procedūru.

Saskaņā ar Padomes Regulas (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris) 15. panta 3. punktu šis ieteikums tiks nosūtīts Eiropas Parlamentam un valstu parlamentiem.

IETEIKUMU

par to trūkumu novēršanu, kas konstatēti 2020. gada izvērtēšanā par to, kā Vācija piemēro Šengenas *acquis* kopējās vīzu politikas jomā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris), ar ko izveido izvērtēšanas un uzraudzības mehānismu, lai pārbaudītu Šengenas *acquis* piemērošanu, un ar ko atceļ Izpildu komitejas lēmumu (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju ¹, un jo īpaši tās 15. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Šā lēmuma mērķis ir ieteikt Vācijai korektīvas darbības, kas veicamas, lai novērstu trūkumus, kuri konstatēti 2020. gadā veiktajā Šengenas izvērtēšanā kopējās vīzu politikas jomā. Pēc izvērtēšanas pabeigšanas ar Komisijas Īstenošanas lēmumu C(2020) 4300 tika pieņemts ziņojums par konstatējumiem un izvērtējumiem, kurā norādīta izvērtēšanas laikā konstatētā paraugprakse un trūkumi.
- (2) Ņemot vērā to, cik svarīgi ir pareizi īstenot noteikumus, kas cita starpā saistīti ar vīzas pieteikuma veidlapu, dokumentācijas prasībām, konsulātu nodrošināšanu ar darbiniekiem, darbinieku apmācību un vietējo darbinieku pārraudzību, Vīzu informācijas sistēmu un valsts IT sistēmu, pieteikumu izskatīšanu un lēmumu pieņemšanu, prioritārā kārtā būtu jāīsteno šā lēmuma 1., 3., 4. ieteikums, 9. ieteikuma a) un b) punkts, 10. ieteikuma a) un b) punkts, 19., 20. ieteikums, 21. ieteikuma a) punkts, 25. ieteikums un 26. ieteikuma a) punkts.

¹ OV L 295, 6.11.2013., 27. lpp.

- (3) Šis lēmums būtu jānosūta Eiropas Parlamentam un dalībvalstu parlamentiem. Trīs mēnešu laikā pēc lēmuma pieņemšanas Vācijai, ievērojot Regulas (ES) Nr. 1053/2013 16. panta 1. punktu, būtu jāizstrādā rīcības plāns – kurā norādīti visi ieteikumi – par to, kā novērst visus izvērtēšanas ziņojumā konstatētos trūkumus, un jānosūta tas Komisijai un Padomei,

IESAKA,

ka Vācijai būtu:

Vispārīgi

1. nekavējoties jānodrošina, ka visos Vācijas konsulātos tiek izmantota pārskatītā vīzas pieteikuma veidlapa un ka tās elektroniskās versijas saturs atbilst Vīzu kodeksa I pielikumā iekļautajai pieteikuma veidlapai;
2. jānodrošina, ka Vācijas konsulātu darbinieki un ārpakalpojumu sniedzēji, kas strādā Vācijai, ir informēti par prasību neņemt pirkstu nospiedumus no pieteikumu iesniedzējiem, ja viņu pirkstu nospiedumi ir ņemti 59 mēnešu laikā pirms pieteikuma iesniegšanas (un viņi to ir norādījuši pieteikuma veidlapas 28. laukā);
3. jāpieprasa pieteikumu iesniedzējiem iesniegt tikai vienu fotogrāfiju; jānodrošina, ka tiek prasīti tādi apliecinājoši dokumenti, kas ir iekļauti saskaņotajos sarakstos attiecībā uz Dienvidāfriku un Nigēriju, un jāpārstāj pieprasīt papildu veidlapas un parakstus (ja tas tiek uzskatīts par vajadzīgu, pieteikuma iesniedzējam pieteikuma iesniegšanas brīdī izsniedz informatīvu brošūru, piem., par Vispārīgo datu aizsardzības regulu un brīdī, kad viņam tiek atdots ceļošanas dokuments kopā ar izsniegtu vairākkārtējas ieceļošanas vīzu, – par ceļojuma medicīnisko apdrošināšanu);
4. Vācijas konsulātos jāizvieto pietiekams skaits nosūtīto darbinieku Šengenas vīzu pieteikumu izskatīšanas vajadzībām, lai nodrošinātu, ka vīzas pieteikumu iesniedzējiem sniegto pakalpojumu kvalitāte ir pietiekami augsta un saskaņota, un jānodrošina, ka darbiniekiem, tai skaitā vietējiem darbiniekiem, regulāri tiek rīkotas mācības;

5. jāprecizē ārpakalpojumu sniedzēja un konsulāta tīmekļa vietnēs sniegtā informācija un jāpadara šīs vietnes vieglāk navigējamas; jānodrošina, ka vīzu pieteikumu centra telpās tiek sniegta pareiza un pilnīga informācija par nodevām un maksām un atbrīvojumiem un ka tā darbinieki pārzina procedūru;
6. jānodrošina, ka vīzu uzlīmēs ir norādīts izdevējiestādes nosaukums, un, ņemot vērā Vīzu informācijas sistēmā saglabātos datus, jāapsver iespēja saglabāt tikai tās valsts piezīmes par vīzu uzlīmēm, kas ir būtiskas un skaidras arī vīzu turētājiem, jo īpaši attiecībā uz vairākkārtējas ieceļošanas vīzām ar ilgu derīguma termiņu;
7. jānodrošina, ka vīzas atteikuma iemesli atbilst pieteikuma izskatīšanā gūtajiem konstatējumiem un tiek pareizi norādīti IT sistēmā, atteikumam tiek izmantota standartveidlapa un tā iemesli tiek ievadīti Vīzu informācijas sistēmā;
8. vēstulē, ko izdod konsulāta veiktās atteikuma pārskatīšanas rezultātā, jānorāda tās tiesas kontaktinformācija, kura ir kompetenta izskatīt pārsūdzību par konsulāta pārskatīšanas lēmumu, kā arī jāapsver iespēja saskaņot vēstuli struktūru un valstīs, kurās vācu valoda nav plaši izmantota, jānodrošina vēstuli neoficiāls tulkojums;

Vīzu informācijas sistēma / IT sistēmas

9. attiecībā uz Vīzu informācijas sistēmu jānodrošina, ka:
 - a) pieteikuma veidlapas ir pilnībā aizpildītas un tādējādi pieteikuma datnes satur Vīzu informācijas sistēmas regulas 9. pantā uzskaitītos datus un tiek nekavējoties izveidotas vīzu informācijas sistēmā, tiklīdz pieteikums ir atzīts par pieņemamu, un ka minētajā sistēmā ievadītie dati par pieņemtajiem lēmumiem vienmēr tiek atjaunināti un atspoguļo pieteikuma datnes faktisko situāciju;

- b) lēmumu pieņēmēji var pilnībā un viegli piekļūt visiem Vīzu informācijas sistēmā reģistrētajiem attiecīgās personas iepriekšējiem pieteikumiem un, izskatot jaunus vīzas pieteikumus, sistemātiski apskata šīs datnes;
- c) visiem lēmumu pieņēmējiem ir piekļuve *VIS Mail* un ka viņi ir informēti par tā funkcionalitāti un to, kādos gadījumos tas ir jāizmanto; jāapsver iespēja integrēt *VIS Mail* valsts IT sistēmā;

10. attiecībā uz valsts IT sistēmu jānodrošina, ka:

- a) sistēmā nav ierobežojumu, kuru dēļ lēmumu pieņēmēji nevarētu noteikt vīzas veidu, teritoriālo tvērumu, uzturēšanās ilgumu, derīgumu un ieceļošanas reižu skaitu atkarībā no tā, kādi dati ir ievadīti informācijas meklēšanai;
- b) tās datu laukos ir ievadīti visi dati, kas pārredzamā un loģiskā veidā būtu jāievada Vīzu informācijas sistēmā (piem., atsevišķi datu lauki plānotajam ierašanās un izceļošanas datumam, kā tie norādīti pieteikuma veidlapā, un izsniegtās vīzas derīguma termiņa datumiem, kurus nosaka lēmumu pieņēmēji);
- c) dokumentu konsultantiem sistēmā tiek piešķirtas tādas tiesības, kas atbilst viņiem piešķirtajai lomai šajā procesā, un ka pieteikuma datnes tiek dzēstas no valsts datubāzes saskaņā ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem;

11. jānodrošina, ka Šengenas Informācijas sistēmu var aplūkot tikai saistībā ar vīzas pieteikumu;

12. attiecībā uz sadarbību ar ārpakalpojumu sniedzēju jānodrošina, ka:
 - a) to, kura dalībvalsts ir kompetenta lemt par pieteikumu, pārbauda konsulāts, un ka vīzu pieteikumu centru darbiniekiem tiek rīkotas atbilstošas mācības par visiem vīzu procedūras aspektiem, kuri viņiem jāpārzina, lai veiktu savus pienākumus un pareizi informētu vīzas pieteikuma iesniedzējus;
 - b) ES/EEZ pilsoņu ģimenes locekļi tiek atbrīvoti no vīzas nodevas neatkarīgi no tā, ka viņi pieteikumu iesniedz vīzu pieteikumu centrā;
 - c) ārpakalpojumu sniedzējs saglabā vienīgi pieteikuma iesniedzēja vārdu un uzvārdu, kontaktinformāciju un pases numuru un arī šos datus dzēš no savas sistēmas piecu dienu laikā pēc ceļošanas dokumenta atdošanas, un
 - d) jāpārskata veids, kā ceļošanas dokumenti tiek atdoti atpakaļ ārpakalpojumu sniedzējam, lai novērstu to, ka tā darbiniekiem ir zināms par pieteikumu pieņemtais lēmums (piem., vīzas izsniegšanas gadījumā var pievienot informācijas lapu(-as); var apsvērt iespēju izmantot biezāka papīra aploksnes);
13. jāapsver veidi, kā uzlabot vīzu daļas uzgaidāmās zonas uzraudzību (piem., var uzstādīt novērošanas kameras);
14. jāpārskata riska novērtējums attiecībā uz ceļotājiem ar nesen izsniegtām Dienvidāfrikas pasēm, kuri ceļo pirmo reizi;
15. jāapsver iespēja atļaut pieteikumu iesniedzējiem no Svatini un Lesoto vīzas pieteikumu iesniegt tieši konsulātā, lai ceļošanas dokumentu pieteikuma iesniedzējam varētu atdot tajā pašā dienā pēc tam, kad konsulāts to ir pārbaudījis;
16. jāatturas prasīt pieteikumu iesniedzējiem, lai viņi iesniegtu iepriekš izsniegto vīzu kopijas;

17. jānodrošina, ka konsulāta darbinieki prot izmantot visas viņu attiecīgo uzdevumu veikšanai nepieciešamās IT sistēmas funkcionalitātes un ir spējīgi interpretēt visus laukus un atbildes;
18. jānodrošina, ka vietējie darbinieki pārzina pieņemamības kritērijus un ka ceļošanas dokumenti pieteikumu iesniedzējiem tiek atdoti tikai pēc tam, kad konsulāts tos ir pienācīgi pārbaudījis; jānodrošina, ka darbinieki ir informēti arī par atzīto ceļošanas dokumentu tabulu un izmanto šo tabulu, saskaroties ar ceļošanas dokumentiem, kas viņiem nav zināmi;
19. jāpārskata uzdevumu sadalījums starp vietējiem darbiniekiem, nosūtītajiem lēmumu pieņēmējiem un dokumentu konsultantiem ar mērķi lēmumu pieņēmēju(-us) lielākā mērā iesaistīt pieteikumu izskatīšanā; pārskatot uzdevumu sadalījumu, jāapsver iespēja vīzas uzlīmju drukāšanu deleģēt vietējiem darbiniekiem;
20. jānodrošina, ka vietējie darbinieki nemaina pieteikuma veidlapā norādītos plānotos ceļojuma datumus un Vīzu informācijas sistēmā tiek reģistrēti tie datumi, kas norādīti vīzas pieteikuma veidlapā, un ka konsulāts sistemātiski sasaista kopā ceļojošu personu pieteikumu datnes;
21. attiecībā uz pieteikumu izskatīšanu un lēmumu pieņemšanu jānodrošina, ka:
 - a) vīzas derīguma termiņš un atļautās uzturēšanās ilgums ir balstīts uz izskatītu pieteikumu un noteikts, ņemot vērā pieteikuma iesniedzēja ceļojuma plānus, vīzu vēsturi un *bona fide* statusu;
 - b) pamatojoties uz ieceļošanas un izceļošanas spiedogiem ceļošanas dokumentā, tiek pārbaudīts iepriekšējās uzturēšanās ilgums, it īpaši tad, ja persona ceļo bieži un iepriekšējās uzturēšanās ilgums tuvojas noteiktajām maksimālajām 90 dienām;
 - c) visi Vācijas konsulāti stingri ievēro pārskatītos Vīzu kodeksa noteikumus par vairākkārtējas ieceļošanas vīzu izsniegšanu;

22. jānodrošina, ka vīzu anulēšanai un atcelšanai un vīzas uzlīmju anulēšanai tiek piemērotas pareizas procedūras un ka šādas darbības tiek pienācīgi reģistrētas Vīzu informācijas sistēmā, jāizveido skaidrs un drošs protokols veco pieteikumu datņu iznīcināšanai un jānodrošina, ka iznīcināšanas procesu pārrauga konsulāta darbinieks;

Ģenerālkonsulāts Lagosā

23. jānodrošina, ka neaizsargāti pieteikumu iesniedzēji (piem., veci cilvēki) vai pieteikuma iesniedzēji, kuri ieradušies kopā ar maziem bērniem, tiek novirzīti pieteikumus iesniegt pie apkalpošanas lodziņiem galvenajā ēkā, un jāapsver iespēja uzstādīt papildu griestu ventilatorus tieši pie ārpustelpu apkalpošanas lodziņiem;
24. nolūkā nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi pret pieteikuma iesniedzējiem jānodrošina, ka viņiem ir ļauts iesniegt trūkstošos apliecinājošos dokumentus neatkarīgi no tā, kurš darbinieks izskata pieteikumu, un ka vietējie darbinieki pārrunas veic vienveidīgi un saskarsmē ar pieteikuma iesniedzējiem ir pieklājīgi un izturas ar cieņu;
25. jānodrošina vietējo darbinieku, kas apstrādā vīzu pieteikumus, pienācīga pārraudzība;
26. attiecībā uz pieteikumu izskatīšanu un lēmumu pieņemšanu jānodrošina, ka:
- a) konsulāts izstrādā konsekventāku pieeju pieteikumu novērtēšanai un skaidrus lēmumu pieņemšanas kritērijus un dara tos zināmus visiem nosūtītajiem darbiniekiem; reģistrē šos kritērijus rakstiskā dokumentā un turpina organizēt regulāras darbinieku sanāksmes, lai dalītos pieredzē un zināšanās; konkrētus gadījumus, kuros iesaistīti arī vietējie darbinieki, apspriež tiktāl, ciktāl tas nepieciešams, lai viņi varētu veikt savus uzdevumus saskaņotāk un efektīvāk;
 - b) attiecībā uz lidostas tranzīta vīzas pieteikumiem pievienojamajiem apliecinājošajiem dokumentiem un šādu pieteikumu izskatīšanu tiek ņemts vērā, ka šādas vīzas nedod to turētājiem tiesības ieceļot un uzturēties Šengenas zonā;

- c) vienreizējas ieceļošanas vīzas derīguma termiņā sistemātiski tiek iekļauts 15 dienu papildtermiņš;
 - d) ES/EEZ pilsoņu ģimenes locekļiem, kuriem ir vajadzīga vīza, tiek piešķirti visi Direktīvā Nr. 2004/38/EK paredzētie procesuālie atvieglojumi, it īpaši tie, kas attiecas uz paātrinātu procedūru un minimālajām dokumentācijas prasībām, un ka šādi atvieglojumi tiek atteikti, pamatojoties vienīgi uz iemesliem, kas sīki aprakstīti Vīzu kodeksa I rokasgrāmatā;
27. jānodrošina, ka visas atceltās (un anulētās) vīzas sistemātiski tiek ievadītas Vīzu informācijas sistēmā;
28. jānodrošina, ka tad, ja vīzas uzlīme pēc ielīmēšanas ceļošanas dokumentā tiek anulēta, drošības elementi tiek padarīti nelietojami;
29. jānodrošina, ka atteikuma veidlapa tiek izdota ne tikai vācu valodā, bet arī kādā citā Savienības iestāžu oficiālajā valodā;
30. jānodrošina, ka pieteikumu iesniedzēji nav spiesti izmantot maksas piegādes pakalpojumus, lai saņemtu atpakaļ savus ceļošanas dokumentus; jāapsver iespēja atļaut personām, kas to vēlas, dokumentus savākt konsulātā un/vai izveidot ierobežotu sadarbību ar ārpakalpojumu sniedzēju, kura ietver vienīgi ceļošanas dokumentu savākšanu no konsulāta un to atdošanu atpakaļ pieteikuma iesniedzējiem (par to varētu iekasēt pakalpojuma maksu);
31. jānodrošina, ka atdošanai sagatavotie ceļošanas dokumenti ir aizsargāti pret nesankcionētu piekļuvi.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*